



# UTS

US Vietnam  
Talent International  
School

## DỊCH VỤ XE ĐƯA RƯỚC SCHOOL BUS SERVICES

Dịch vụ xe đưa rước theo trạm (danh sách trạm đính kèm), biểu phí từng trạm được tính dựa trên bảng phí khoảng cách theo tuyến như sau:

*School bus service per route (with the attached route list), the fee schedule of each route is calculated on the distance as below:*

Đơn vị: VND – Currency: VND

	<b>Đơn giá tháng</b> <i>Monthly</i>	<b>Học Kỳ I</b> <i>Semester I</i>	<b>Học Kỳ 2</b> <i>Semester II</i>	<b>Trọn năm (Chiết khấu 5%)</b> <i>Annual (5% discount)</i>
<b>Tuyến 1/Route 1</b> <i>(0 - 2km)</i>	<b>1.800.000</b>	<b>9.000.000</b>	<b>9.000.000</b>	<b>17.100.000</b>
<b>Tuyến 2/Route 2</b> <i>(2.1 - 4km)</i>	<b>2.600.000</b>	<b>13.000.000</b>	<b>13.000.000</b>	<b>24.700.000</b>
<b>Tuyến 3/Route 3</b> <i>(4.1 - 6km)</i>	<b>3.200.000</b>	<b>16.000.000</b>	<b>16.000.000</b>	<b>30.400.000</b>
<b>Tuyến 4/Route 4</b> <i>(6.1 - 8km)</i>	<b>3.800.000</b>	<b>19.000.000</b>	<b>19.000.000</b>	<b>36.100.000</b>
<b>Tuyến 5/Route 5</b> <i>(8.1 - 10km)</i>	<b>4.400.000</b>	<b>22.000.000</b>	<b>22.000.000</b>	<b>41.800.000</b>
<b>Tuyến 6/Route 6</b> <i>(10.1 - 12km)</i>	<b>5.000.000</b>	<b>25.000.000</b>	<b>25.000.000</b>	<b>47.500.000</b>
<b>Tuyến 7/Route 7</b> <i>(12.1 - 14km)</i>	<b>5.700.000</b>	<b>28.500.000</b>	<b>28.500.000</b>	<b>54.150.000</b>

- Phí xe đưa rước có thể được đóng theo học kỳ/năm học. Mức chiết khấu 5% được áp dụng cho phương án đóng theo năm học.  
*The school bus fee can be paid per semester/full year. 5% saving will be applied for full year payment.*

<b>Học kỳ I (5 tháng)</b> <i>Semester I (5 months)</i>	<b>Học kỳ II (5 tháng)</b> <i>Semester II (5 months)</i>
16/08/2021 – 31/12/2021	03/01/2022 – 31/05/2022

- Các tuyến đưa đón trạm dự kiến nêu trên sẽ được mở hay không tùy vào số lượng đăng ký tại mỗi trạm  
*The above routes are expected to be serviced but will be dependent on the number of registered students.*
- Phí dịch vụ trên chỉ áp dụng cho đón tại trạm, đối với trường hợp đón tại nhà, Văn phòng Dịch vụ sẽ tiến hành khảo sát và thông báo chi phí đón tận nhà nếu địa điểm phù hợp  
*The above service fee only applies for pick-up at the station; for pick-up at home, the School Service Office will conduct a survey and notify the cost later.*

- Học sinh đăng ký Dịch vụ xe đưa rước năm 2020-2021 tái đăng ký dịch vụ cho năm 2021-2022 sẽ được áp dụng chiết khấu 5%.  
*The discount applied for re-enrollment in School bus services is 5%.*
- Phí dịch vụ đi một (01) chiều được áp dụng mức 70% đơn giá đi 02 chiều.  
*One-way services are charged at 70% of the two-way services fee.*
- Nếu gia đình có từ hai (02) anh chị em ruột trở lên cùng sử dụng Dịch vụ xe đưa đón UTS, sẽ được áp dụng chính sách giảm như sau:  
*If a family has two (02) or more children register for the UTS school bus service, discounts will be applied as below:*
  - Cùng đi 02 chiều: giảm 20%/học sinh  
*2 ways: discount 20%/student*
  - Cùng đi 01 chiều: giảm 10%/học sinh  
*1 way: discount 10%/student*
- Trong quá trình sử dụng dịch vụ xe đưa đón, bất kỳ yêu cầu về sự chuyển đổi tuyến đường nào đều cần phải được thông báo đến Văn phòng Dịch vụ Trường học trước ít nhất năm (05) ngày làm việc. Văn phòng sẽ tiến hành khảo sát lộ trình mới và thông báo đến quý Phụ huynh về khả năng đưa đón cũng như phí áp dụng sau khi điều chỉnh.  
*Any request in changing the bus route in the middle of the school year needs to be submitted at least five (05) school days in advance. The School Services office will check the route and inform parents about the route availability and the service fees will be adjusted in accordance with new route.*
- Phí Dịch vụ đưa đón cần được thanh toán theo đúng thời hạn và trước khi học sinh sử dụng dịch vụ hai (02) tuần.  
*School bus fees payments need to be settled according to the deadline and at least two (02) weeks prior to the service start date.*
- Nếu học sinh không tiếp tục sử dụng dịch vụ xe đưa đón, vui lòng thông báo ít nhất là một (01) tuần trước thời điểm dừng dịch vụ. Nhà trường sẽ chỉ hoàn phí/ chuyển đổi theo đơn vị một (01) tháng và chỉ áp dụng với các trường hợp thông báo dừng dịch vụ đúng quy định.  
*If a student chooses to cancel the shuttle bus service, they are required to notify the school at least one (01) week prior to the desired stop date. The school will only refund the fee or convert in units of one(01) month. Only applied to cases where the notice of suspension follows the prescribed method.*
- Phí Dịch vụ đã được trừ các ngày nghỉ Tết Nguyên Đán và Kỳ nghỉ giao kỳ.  
*The fee have been deducted with regards to Lunar New Year and Semester break.*
- Đơn vị chuyển hoàn/Bảo lưu: theo tháng  
*Refunding/Saving unit: month(s) of study*

### **Van Lang Education City**

80/68 Duong Quang Ham Str., Ward 5, Go Vap Dist. HCMC  
69/68 Dang Thuy Tram Str., Ward 13, Binh Thanh Dist. HCMC

T: (028) 710 78887  
E: info@utschool.edu.vn  
W: www.utschool.edu.vn

**Hotline:**  
**0919.381.221**